

GROUPEMENT des AMIS du RAIL asbl (G.A.R.)

Ostermontag, der 28. März 2005

REGELFAHRTEN mit der letzten betriebsfähigen CFL 3600.

Als Abschied von der CFL Baureihe 3600 werden am Ostermontag, dem 28. März 2005 folgende Regelzüge mit der letzten betriebsfähigen 3600 bespannt:

IR 3710 Luxemburg (10:15) - Troisvierges (11:10)

IR 3737 Troisvierges (11:45) - Luxemburg (12:45)

IR 3714 Luxemburg (14:15) - Troisvierges (15:10)

IR 3741 Troisvierges (15:45) - Luxemburg (16:45)

Diese Züge werden den GAR "Rendez-Vous" mitführen, wo kalte und warme Getränke sowie kleine Snacks angeboten werden. Der GAR wird einen Dokumentationsstand in allen Zügen betreiben.

Der GAR hat von der CFL die offizielle Bestätigung erhalten diese Abschiedsfahrten zu organisieren. Bleibt nur noch zu hoffen, dass die heute noch betriebsfähige 3602 dies auch am Ostermontag noch ist.

Lundi de Pâques, le 28 mars 2005

TRAINS REGULIERS avec la dernière CFL 3600 en service.

Comme voyage d'adieu de la série 3600 des CFL, le lundi de Pâques, 28 mars 2005 les trains réguliers suivants seront tractés par la dernière 3600 apte à circuler:

IR 3710 Luxemburg (10:15) - Troisvierges (11:10)

IR 3737 Troisvierges (11:45) - Luxemburg (12:45)

IR 3714 Luxemburg (14:15) - Troisvierges (15:10)

IR 3741 Troisvierges (15:45) - Luxemburg (16:45)

Dans la voiture "Rendez-Vous" du GAR seront offerts des boissons ainsi que des snacks. La documentation GAR sera disponible sur les trains.

Le GAR a reçu la confirmation officielle des CFL pour organiser ces voyages d'adieu. Espérons que la 3602 apte à circuler aujourd'hui, le sera aussi le lundi de Pâques.

Easter Monday, 28 march 2005

REGULAR TRIPS with the last CFL 3600 in service.

As farewell trip of CFL series 3600, at Easter Monday, 28.03.2005, following regular courses will be tracked by the last servicing 3600:

IR 3710 Luxemburg (10:15) - Troisvierges (11:10)

IR 3737 Troisvierges (11:45) - Luxemburg (12:45)

IR 3714 Luxembourg (14:15) - Troisvierges (15:10)

IR 3741 Troisvierges (15:45) - Luxembourg (16:45)

The GAR "Rendez-Vous" car will be included in these trains, where we offer cold and hot drinks as well as small snacks. Documentation will be offered on the trains.

The GAR has received the official confirmation of the CFL to organise these farewell trips. We'll hope that 3602 will be capable to track the trains on Easter Monday.